

Argentina



Consulado General de la
República Argentina

Hamburgo
República Federal de Alemania

Mayo

2017

Boletín Cultural e Informativo

Hamburgo, Bremen, Schleswig-Holstein,
Mecklenburgo-Pomerania Occidental y Baja Sajonia





Calendario Cultural





Concierto “Etelvina Zapata”

En el marco del “Festival Internacional 1ero de Mayo” se presentará como vocalista Etelvina Zapata. Su repertorio incluirá canciones como “No llores por mí Argentina”, “Alfonsina y el Mar”, “Canción de Buenos Aires”, “El último Café” y la “Habanera” de Carmen de Bizet.



Datos sobre el concierto:

Lunes, 01 de mayo a las 20.00 horas

Faust
Zur Bettfedernfabrik 3
Hannover

Para mayor información:

Página web:

▶ <https://www.facebook.com/events/1411450262200011/>

<https://www.facebook.com/etellaargentina/>



Cine “Die Liebhaberin”

En el marco de la vigésimo séptima edición del “Filmfestkunst Mecklenburg-Vorpommern”, se presentará la película argentina “Die Liebhaberin”, cuyo título en español es “Los Decentes” de Lukas Valenta Rinner. Dicho filme cuenta la historia de Belén, un ama de llaves de una comunidad cerrada de gente adinerada ubicada en Buenos Aires, quien debe preocuparse por complacer los caprichos de su jefa. Un día Belén descubre un club nudista de swingers en esta comunidad. Al principio se intimida, pero luego empieza a abrirse y disfrutar de su nueva libertad. “La Amante” fue elegida como mejor película en la Diagonale 2017. Se presentará en español con subtítulos en inglés.



Datos sobre la presentación de la película:

Miércoles, 03 de mayo a las 14.15 horas en “Kino 5”

Jueves, 04 de mayo a las 22.00 horas en “Kino 4”

Schwerin

Para mayor información:

Página web:

[▶ http://www.filmiland-mv.de/presentation/programm/programmplan-2017](http://www.filmiland-mv.de/presentation/programm/programmplan-2017)



Película “Ohne Diese Welt”

En el marco de la vigésimo séptima edición del “Filmfestkunst Mecklenburg-Vorpommern” se presentará la película documental “Sin Este Mundo” de la directora Nora Fingscheid. La historia de este filme se ubica en una región olvidada del norte de Argentina, en la cual unos 700 menonitas alemanes viven al estilo siglo XVIII. Sus únicos libros de texto son la Biblia y el Catecismo, su idioma es el español y el antiguo plattdeutsch. Ellos sesean evitar en la medida de los posible “la influencia del mundo” - como ellos llaman a todo lo que se encuentra fuera de su colonia. Pero ¿es realmente posible negarse a progresar? La película fue premiada en el festival de cine Max Ophüls con el premio al mejor documental. Se transmitirá en español y plattdeutsch con subtítulos en inglés.



Datos sobre la presentación de la película:

Miércoles, 03 de mayo a las 19.00 horas en “Kino 2”
Sábado, 06 de mayo a las 14.45 horas en “Kino 3”

Schwerin

Para mayor información:

Página web:

► <http://www.filmland-mv.de/presentation/programm/programmplan-2017>



Concierto “Demian Band”

Esta banda está compuesta por Demian Domínguez (guitarra y voz), y Daniel Bianchi (batería). Demian Dominguez es un músico de la escena del blues internacional, que desde principios de los años noventa, se ha presentado en diversos conciertos y festivales en Europa. Nacido en Buenos Aires en 1979 ha recibido varios premios y ha compartido tarima con conocidos músicos de la escena del blues y del rock. Además de la fuerza de la percusión a cargo de Bianchi, la música de Demian Band está caracterizada por una importante influencia de Delta Blues, así como también del Rock.



Datos sobre el concierto:

Fecha y lugar	Sábado, 06 de mayo a las 20.30 horas Chrysanderstrasse 61, (gegenüber Haus Nr. 22), 21029 Hamburgo
----------------------	--



Concierto “Tango sin Reservas” – Juan Serén y los Pua Abajo

Este conjunto de Tango fue fundado en el año 2010 en Buenos Aires por el cantautor Juan Serén (canto y guitarra). Esta agrupación se encuentra integrada además por Ángel Colacilli y Leandro Coratella (guitarra y arreglos) y Martín Santiago (contrabajo). La mayor parte de su repertorio consiste en composiciones del propio Juan Serén, con arreglos del Dúo Púa Abajo (Colacilli/Coratella). Su música permite una mirada al Buenos Aires de hoy sin desatender las raíces del género.



Datos sobre el concierto:

Miércoles, 10 de mayo a las 20.00 horas
Viernes, 12 de mayo a las 20.00 horas

Marienhof 8,
22399 Hamburgo

Para mayor información y reservas:

Página web:

► <http://www.burg-henneberg.de/>

E-mail: reservierung@burg-henneberg.de



Milonga en el Alster: presentación „Juán Serén y los Púa Abajo”



Desde abril hasta septiembre el segundo jueves de cada mes se presentará la “Milonga en el Alster”. En esta ocasión este evento contará con una clase de prueba con Maude & Onur y un breve show de baile. Además tendrá lugar la presentación en vivo de “Juán Serén y los Púa Abajo”. Su repertorio de “Tangos nuevos” ofrece Tangos, Valsecitos y Milongas.

Datos sobre el evento:

**Fecha
y
lugar**

Jueves, 11 de mayo
Clase de prueba con Maude & Onur a las 18.30 horas
Inauguración de la Milonga con un breve show de baile a las 19.00 horas

Marienhof 8,
22399 Hamburgo

Para mayor información y reservas:

Página web:

► <http://www.burg-henneberg.de/>

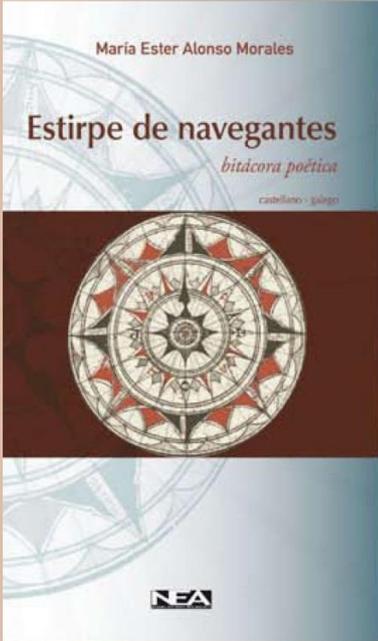
E-mail:

reservierung@burg-henneberg.de



Lectura poética "Estirpe de Navegantes - Bitacora Poética"

Esta lectura poética de María Ester Alonso Morales con Ana Ayleen será presentada al público en español, gallego y alemán.



Lectura poética | Lyrik Lesung

Estirpe de Navegantes

Bitácora poética (castellano-galego)
von | de **María Ester Alonso Morales**

con | mit **Ana und Ayleen**

La presentación será en español, gallego y alemán
Die Veranstaltung findet auf Spanisch, Galizische und Deutsch statt

Jueves | Donnerstag
den 11. Mai 2017
A partir | Ab 20 Uhr

En | Bei
kopiba GmbH
Beim Grünen Jäger 24
20359 Hamburg
www.kopiba.de

Datos sobre el evento:

Jueves, 11 de mayo a partir de las 20.00 horas

kopiba GmbH
Beim Grünen Jäger 24
20359 Hamburg

Para mayor información:

Página web:

▶ <http://www.kopiba.de>



Obra de Teatro “Feliz Cumpleaños”



Dos amigos deciden hacer una fiesta sorpresa para una amiga muy querida y especial. Poco a poco van preparando todo pero el problema es que la amiga no aparece ¿Llegará la invitada de honor a tiempo a su propia fiesta? Diversión, humor, sonrisas, magia, canciones y todo lo necesario para pasar un rato magnífico.



Una obra de teatro para toda la familia con magia, música y mucho humor!

Datos sobre el evento:

Martes, 16 de mayo a las 16.00 horas

Instituto Cervantes Chilehaus, Eingang B

Para mayor información:

Página web:

► <http://hamburgo.cervantes.es/de/default.shtm>

Teléfono:

040 530205290



Noche de los Consulados en Hamburgo

En la presente edición de la Noche de los Consulados 2017 el Consulado General de la República Argentina propone a sus visitantes experimentar algunas de las diversas manifestaciones culturales y de otra índole de nuestro país:

- 18.00 – 21.00 horas: **Degustación de infusiones y dulces argentinos.**
- 18.00 – 21.00 horas: **Exposición sobre la Ciudad de Buenos Aires del fotógrafo alemán Jochim Maack**, la cual describe en sus imágenes el espíritu arrabalero de una ciudad que mira al Río de la Plata con su puerto, sus edificios antiguos, barrios emblemáticos, y por supuesto el Tango.
- 19.00 - 20.00 horas: **Presentación en vivo de Tango argentino de la bailarina Karin Solana de la escuela Tanz Schule Movimientos.**
- 18.00 – 21.00 horas: **Muestra de las telas de malla de la tribu de indígenas del Norte Argentino “Wichi-”**, su elaboración, su función y una posible interpretación de los motivos a cargo de la autora, etnóloga y especialista en la Tribu Wichi Sra. Mónica von Koschitzky.
- 20.00 – 21.00 horas: **Degustación de vinos argentinos.**





Concierto Dúo Dorado “Aqua Blue”

Dúo compuesto por el destacado guitarrista Carlos Dorado (guitarra y percusión) y su hijo Lucas Dorado (vibráfono y percusión). En esta ocasión presentarán su nuevo CD titulado “Aqua Blue”, con composiciones propias para guitarra y vibráfono. Esta presentación refleja un encuentro íntimo entre el Jazz y la tradición de un país, que expresa a través de la música su añoranza nostálgica.



Datos sobre el concierto:

**Fecha
y
lugar**

Jueves, 18 de mayo a las 20.00 horas

Marienhof 8,
22399 Hamburgo

Para mayor información y resevas:

Página web:

► <http://www.burg-henneberg.de/>

E-mail: reservierung@burg-henneberg.de



Noche Tanguera con “La Juan D’Arienzo”

En su tercera presentación en Hamburgo “La Juan D’Arienzo” de Buenos Aires con sus bandoneonistas, violinistas, su pianista y contrabajista nos llevará a un viaje en el tiempo a las décadas de los treinta, cuarenta y cincuenta – es decir a la era de oro de las grandes orquestas de Tango. El ritmo, la energía y el poder de "La Juan D’Arienzo" promete una experiencia de música y baile de alto nivel.



Datos sobre el concierto:

**Fecha
y
lugar**

Viernes, 19 de mayo entrada a las 20.30 horas / comienzo a las 21.00 horas
Tanzstudio Tango Chocolate
Kirchenallee 25
20099 Hamburgo

Para mayor información:

Página web:

► <http://tango-chocolate.de/milonga-mit-life-musik.html>



Concierto de Tango “Cecilia Duddeck-Vilela”

Este concierto de la cantante y pianista cordobesa Cecilia Duddeck-Vilela constará de dos partes: en la primera la cantante y sus músicos presentan la diversidad del folklore argentino con estilos como Zamba o Chacarera, en la que se combinarán las melodías clásicas de la herencia cultural con arreglos modernos. La segunda parte del concierto estará dedicada al Tango, en la cual también se encontrarán diferentes ritmos como Milonga y Vals. El acompañamiento musical consistirá en dos guitarras, interpretadas por Ilan Líbano y Volker Duddeck.



Datos sobre el concierto:

**Fecha
y
lugar**

Sábado, 20 de mayo entrada a las 18.30 horas / comienzo a las 19.00 horas
Forum Ohlsdorf,
Fuhlsbüttler Str. 758,
22337 Hamburgo

Para mayor información:

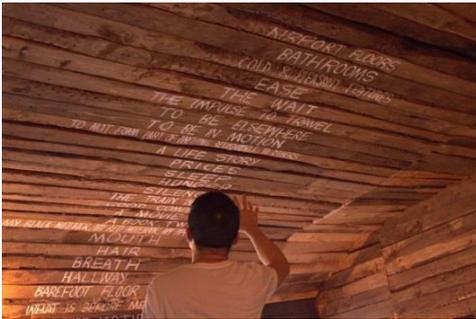
Página web:

► http://www.friedhof-hamburg.de/service/fuehrungen/einzelansicht/?tx_ttnews%5Btt_news%5D=697&cHash=697e1248d05854dca37bb652d75afd9a



Theater der Welt

Teatro Fernando Rubio “The Time Between us”



Para “El tiempo entre Nosotros” el artista argentino Fernando Rubio ha diseñado una casa de madera como un lugar de contemplación. Es el hogar temporal de un hombre que observa el río Elba y comienza a recordar historias de su pasado y a reflexionar acerca de su presente y su futuro. El río representa el paso del tiempo.



Esta obra ya fue presentada en Chile y en Singapur y ha sido ampliada para estas nuevas presentaciones en “Theater der Welt 2017”.

Datos sobre el concierto:

Fechas y lugares

Jueves 25, viernes 26, sábado 27, domingo 28, lunes 29 de mayo
Baakenhöft, HAVEN - Das Festivalzentrum
Baakenhöft
20457 Hamburg

Para mayor información y reservas:

Página web:

 <http://www.theaterderwelt.de>



LO QUE SE VIENE EN JUNIO...



a) Milonga en el Alster

Datos sobre el concierto:

Fecha y lugar	Jueves, 08 de junio a las 19.00 horas Marienhof 8, 22399 Hamburgo
----------------------	---

Para mayor información y reservas:

Página web:

▶ <http://www.burg-henneberg.de/>

E-mail: reservierung@burg-henneberg.de

b) Concierto de Tango “Dúo Luna Tobaldi”

Datos sobre el evento:

Sábado, 10 de junio a las 17.00 horas y a las 20.00 horas

Marienhof 8,
22399 Hamburgo

Para mayor información y reservas:

Página web:

▶ <http://www.burg-henneberg.de/>

E-mail: reservierung@burg-henneberg.de



c) Concierto “Staatskapelle Berlin / Daniel Bareboim”

Datos sobre el evento:

Fecha y lugar	Jueves, 29 de junio a las 19.00 horas Elbphilharmonie Hamburg Platz der Deutschen Einheit 20457 Hamburg
----------------------	--

Para mayor información y reservas acerca de la primera función:

Página web:

▶ <https://www.elbphilharmonie.de>

d) Film “La Antena”

Datos sobre el evento:

Fecha y lugar	Viernes, 16 de junio Zinnschmelze Maurienstraße 19, 22305 Hamburgo
	Viernes, 23 de junio Metropolis Kino Hmaburg Kleine Theaterstraße 10, 20354 Hamburgo



Información General





J.M. HÖFFERLE Int. Hdl. GmbH Der Südamerika Weinspezialist

Malma Escencia Malbec 2016

Desde Salta hasta la Patagonia, les ofrecemos vinos de las diferentes regiones y de diferentes Bodegas.

Vino que representa la naturaleza de la Patagonia. En recuerdo el nombre de una de las tantas antigua carreteras de piedras y polvo que recorren el árido paisaje de la Patagonia, que atraviesa nuestros viñedos en San Patricio del Chañar. Cada Varietal expresa su carácter, frescos, jóvenes, frutados y su personalidad Patagónica.



Para mayor información:

Malma Escencia Malbec 2016	Si desea obtener mayor información acerca de este producto, puede visitar el siguiente enlace: https://www.hoefflerle.de/produkt/rotwein/malma-escencia-malbec/
----------------------------	---

Dirección de la empresa:

Horarios y dirección	Horario: de lunes a viernes desde las 09:00 hasta las 17:00 horas y los sábados de 10:00 hasta 13:00 horas Lokstedter Steindamm 33a 22529 Hamburgo.
-----------------------------	---

Información de contacto:

Página web:

➤ www.hoefflerle.de

E-mail:

➤ info@hoefflerle.de

Teléfono

➤ 0049-40-54 88 70 7



Delicatino GmbH Mate Verdeflor 500g – compuesta con hierbas.

Yerba Mate Verdeflor está producida en la provincia de Misiones y estacionada naturalmente. La empresa está establecida en Cordoba, Argentina, y fue fundada en el año 1982.

Ingredientes: yerba mate con palo, hojas de diferentes hierbas (melisa, boldo, hierbas serranas o menta). La variedad Verdeflor Naranja está saborizada con naranja.



Dirección de la empresa:

Horarios y dirección

Horario: de Lunes a Viernes de 09:00h a 18:00h
Dirección: Neidenburger Str. 9, 28207 Bremen.

Información de contacto:

Página web

► www.Mate-tee.de

E-mail:

► info@mate-tee.de

Teléfono

► 0049-421-40 89 77 70



Escuelas de Tango Argentino en Hamburgo

Tango Chocolate
Dirección: Kirchenallee 25 20099 Hamburgo
Tel: 015116601145
E-Mail: info@tango-chocolate.de
Sitio web: <http://www.tango-chocolate.de>

Tanzschule Movimientos
Dirección: Hoheluftchaussee 151, 20253 Hamburgo
Tel.: 01729626772
E-mail: movimientos@hotmail.de
Sitio web: <http://www.tanzschulemovimientos.de>

Universo Tango
Dirección: Beim Grünen Jäger 6a (am Neuen Pferdemarkt), 20359 Hamburgo
Tel: 0404306168
E-mail: jose@universotango.de
Sitio web: <http://www.universotango.de>

Tangostudio el abrazo
Dirección: Beerenweg 1D, 22761 Hamburgo (Altona)
Tel: 040437979
E-mail: info@elabrazo.de
Sitio web: <http://www.elabrazo-tangohamburg.de>

TangoMatrix
Dirección: Beim Schlump 13A (Hinterhof), 20144 Hamburgo
Tel: 015252123117
E-mail: info@tangomatrix.de
Sitio web: <http://tangomatrix.de>

Tangostudio El Bajo
Dirección: Blücherstraße 11, 22767 Hamburgo
Tel: 040383194
E-mail: marganagel@t-online.de
Sitio web: <http://www.elbajo-tango.de>



Instituto de lenguas “Colón Language Center”

Con más de 55 años de experiencia, este instituto ofrece cursos de alemán y muchos otros idiomas en todas sus variantes: cursos intensivos por las tardes o mañanas, cursos de verano, entre otros.

Colón
**LANGUAGE
CENTER**

Colonnaden 96, D-20354 Hamburg
Deutschland - Germany
Tel: (040) 34 58 50
Fax: (040) 34 68 54
E-Mail: info@colon.de
www.colon.de

Para mayor información:

Página web:

 <https://www.colon.de>



Talleres de Teatro en “Theaterwerkstatt-Hamburg”



Theaterwerkstatt Hamburg está liderado por Lara Dionisio, actriz formada en el Conservatorio Nacional de la ciudad de Buenos Aires.

Una propuesta basada en una dinámica lúdica para estimular y desarrollar canales de expresión y creatividad, en el marco de un grupo de teatro.

Datos sobre los talleres de teatro

Lugar	Kastanienallee 9, 20359 Hamburg - St. Pauli
Fecha	Lunes talleres en español y martes en alemán.
Hora	Talleres para adultos a partir de las 19:30hs. Favor de confirmar horario con Lara Dionisio.
Programa	Talleres teatrales para todas las edades en español o en alemán.

Para mayor información

Página, correo electrónico y teléfono del Theaterwerkstatt Hamburg;
► www.theaterwerkstatt-hamburg.de / info@theaterwerkstatt-hamburg.de / Tel.:
040/68946692



Estimulación musical temprana

Cursos en español en Hamburg Hoheluft. Se ofrecen clases de prueba con cita previa.

Datos sobre las clases	
Lugar	Löwenstraße 29a, 20251 Hamburg
Fecha	Miércoles de 16:00 – 16:45 horas (para niños de 2 a 4 años) Miércoles de 17:00 – 17:45 horas (para bebés y niños de seis meses a 2 años)
Contacto	Sra. Moxi Beidenegl, Tel.: 040 – 87503505, Email: moxi11@netscape.net

Programas de radio

Radio Tango Nuevo www.juanmariasolare.com/radio_tango_nuevo.html Una radio online basada en Bremen y dedicada al tango contemporáneo. DJ: Don Solare.
Sintonía 96.0 Radio Tide http://tide960.radio.de/ "Buena Onda" Todos los viernes de 10:00 a 12:00 horas
Sintonía 105,3 Radio Tonkuhle Hildesheim www.tonkuhle.de/livestream/ "Entre amigos" Cada segundo domingo del mes a las 14:00 horas https://www.facebook.com/EntreAmigosHildesheim/
Radio la Argentina http://www.radionomy.com/en/radio/rla/index Una radio pensada para los argentinos que están en el exterior.



Librería on-line de literatura en español



Librería en internet que ofrece libros en castellano, de autores latinoamericanos e hispanos, para niños, jóvenes y adultos.

La librería se puede visitar en <http://www.leolibros.de>

Para pedidos o búsquedas de libros específicos se ruega enviar un email a info@leolibros.de

Contacto: Sra. Norah García.

Si usted desea promocionar a través de nuestro Boletín Cultural e Informativo algún evento o producto relacionado con Argentina, o algún servicio que pueda ser de utilidad a la comunidad argentina en nuestra jurisdicción, no dude en contactarnos a través de nuestro correo electrónico: cultura_chamb@mrecic.gov.ar.